

# Système d'enroulement motorisé pour couvertures à barres

# WaluCOOL



- Notice de montage
- Notice d'utilisation
- Notice d'entretien et de maintenance
- Conseils de sécurité
- Garantie



PT | ES | PL | SE | NL | IT | GB | DE | FR

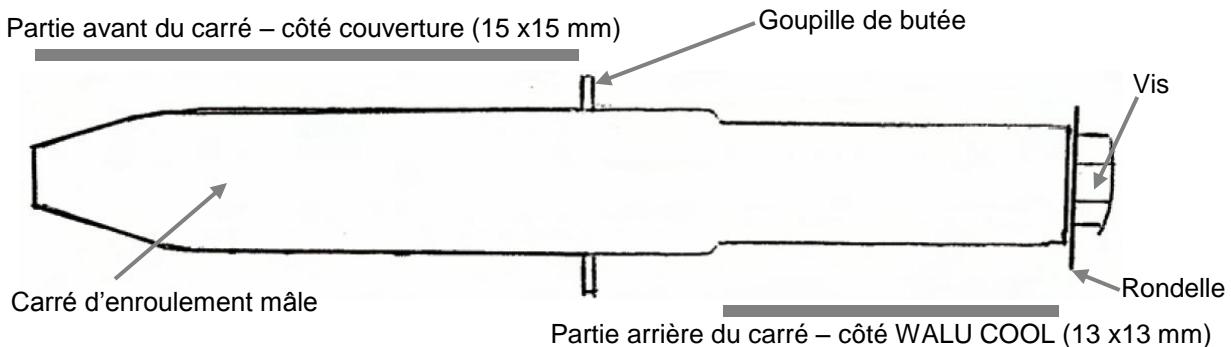
DOCUMENT A CONSERVER SANS LIMITÉ DE TEMPS POUR UNE CONSULTATION ULTRIEURE

**Vous avez choisi WALU COOL pour enrouler votre couverture de piscine, nous vous remercions de votre confiance.**

## MONTAGE DU CARRÉ D'ENROULEMENT MÂLE\*

1

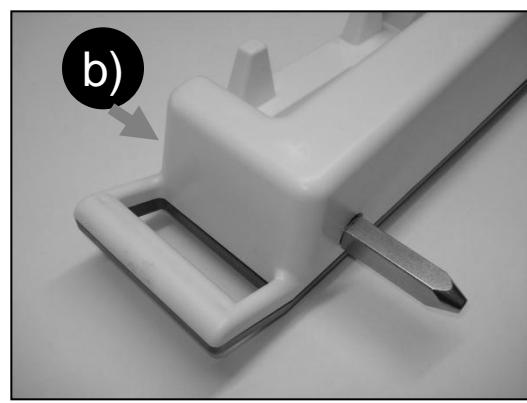
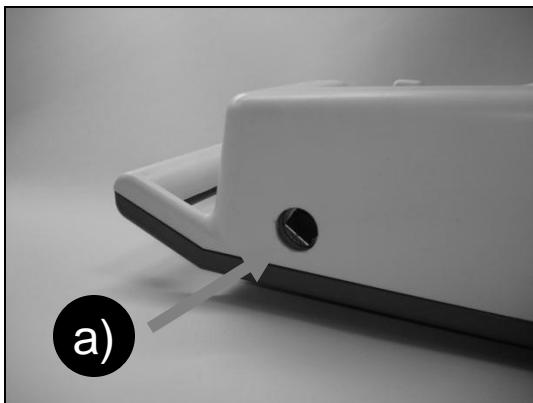
Dévissez, à l'aide d'une clé à pipe de, 10 la vis fixée sur la partie arrière du carré d'enroulement mâle. Retirez la vis et la rondelle.



2

Posez WALU COOL sur une surface plane et stable.

- Enfoncez le carré de 13mm dans la partie réducteur du WALU COOL, jusqu'à ce qu'il arrive en butée.
- Resserrez la vis et la rondelle sur la partie arrière du carré d'enroulement mâle par le côté opposé et vissez fermement à l'aide de la clé à pipe afin d'assurer le verrouillage du carré dans la motorisation.



3

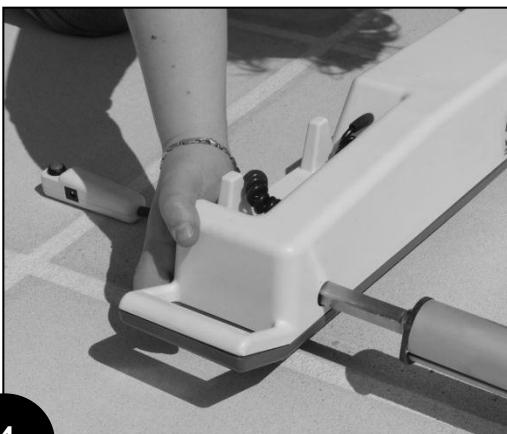
Après chargement intégral de la batterie (voir rubrique notice d'utilisation page 4/4), votre WALU COOL est prêt à être utilisé.

\* Facultatif pour les couvertures équipées d'un carré d'enroulement mâle de 13 x 13 mm

**Avant toute manipulation, il est impératif de retirer tous les systèmes de fixation amovibles de votre couverture (cliquets, tendeurs cabilclics...). Lors de l'enroulement, veillez à ce que la couverture s'enroule de façon rectiligne dès les premiers tours et qu'aucun corps étranger ne se trouve sur la bâche ou dans la trajectoire du WALU COOL. Prenez soin d'enrouler sur (et non pas sous) la couverture.**

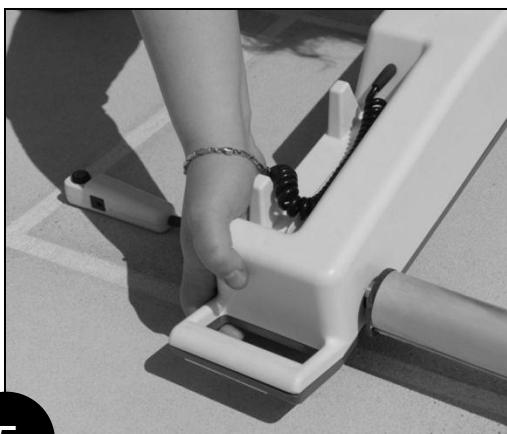
WALU COOL s'adapte simplement en s'emboitant dans le carré (15 x 15 mm) du tube d'enroulement de votre couverture de piscine.

Pour les couvertures munies d'un carré d'enroulement mâle (13 x 13 mm) il convient de ne pas installer le carré d'enroulement fourni avec le WALU COOL.



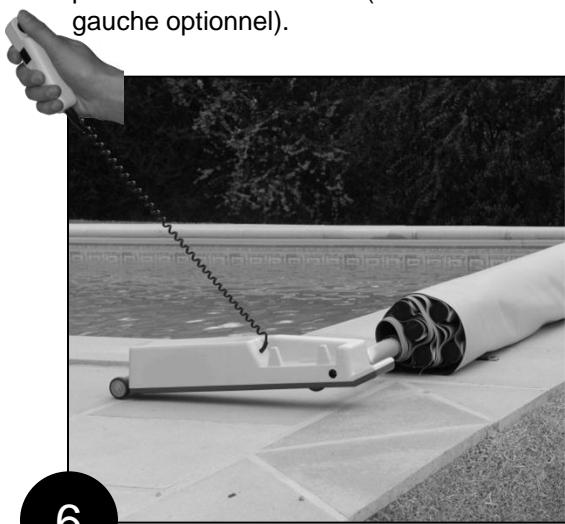
4

Positionnez WALU COOL à droite du tube d'enroulement de votre couverture, en lieu et place de votre manivelle (enroulement à gauche optionnel).



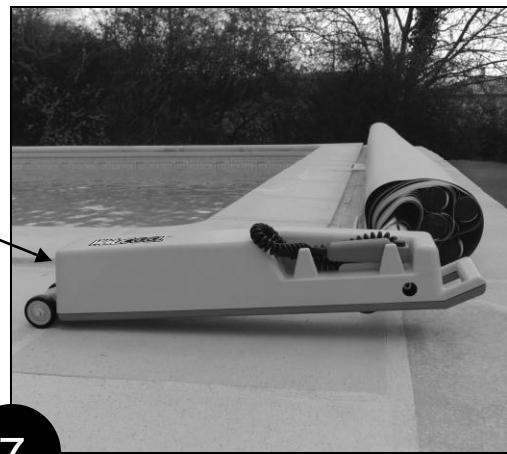
5

Accouplez le carré mâle de WALU COOL avec le carré femelle de votre couverture jusqu'en butée.



6

Maintenez le bouton de la télécommande enfoncé et accombez WALU COOL jusqu'à l'enroulement complet de votre couverture.



7

A la fin de l'enroulement retirez WALU COOL en pressant légèrement sur la touche REVERSE située à l'arrière de l'appareil (a) afin de désengager le carré d'enroulement plus facilement.

8

Pour dérouler la couverture, tirez sur la sangle de tirage en vous positionnant du côté opposé au stockage de la couverture (cf. notice d'utilisation de votre couverture).



## Notice d'utilisation (suite)

## Notice d'entretien et de maintenance

## Conseils de sécurité

## Garantie

WALU COOL est alimenté par une batterie 12 V intégrée au boîtier et rechargeable sur le secteur tous les 10 enroulements environ. Pour recharger WALU COOL, branchez le chargeur sur le secteur : prise 220 V (le voyant rouge s'allume). Connectez la prise jack sur la poignée de WALU COOL (le voyant rouge s'éteint). Le processus de charge commence automatiquement. Le voyant rouge s'allume lorsque la batterie est entièrement chargée.

**Le chargeur de batterie doit être utilisé uniquement pour recharger la batterie étanche de WALU COOL. Pour une durée de vie accrue de votre batterie, nous vous recommandons d'effectuer des cycles de charge/décharge complets.**

9



## NOTICE D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE

- Stockez WALU COOL hors de portée des enfants, hors intempéries et évitez la proximité des produits chlorés.
- Pour l'hivernage WALU COOL doit être stocké dans un endroit sec et rechargé systématiquement tous les 2 mois à l'aide de son chargeur.
- Le chargeur de batterie doit être stocké et utilisé dans un endroit sec.
- Le démontage de la motorisation ou de son chargeur peut comporter des risques d'inflammation et/ou d'électrocution et annule toute garantie.
- WALU COOL peut être nettoyé en surface, avec un chiffon humide.
- Le chargeur de batterie peut être nettoyé avec un chiffon sec. Ne jamais nettoyer le chargeur lorsqu'il est sous tension. N'utilisez pas le chargeur si le boîtier est endommagé.
- La batterie intégrée à WALU COOL doit être tenue éloignée de toute source de chaleur (flammes & étincelles) pendant son cycle de recharge.

## CONSEILS DE SÉCURITÉ

**Toujours garder la vue sur le bassin pendant les opérations d'ouverture et de fermeture de la couverture. L'enroulement de la couverture doit être effectué par un adulte responsable.**

## GARANTIE

- La motorisation WALU COOL est garantie 1 an (à l'exception de la batterie qui ne bénéficie d'aucune garantie) selon respect des préconisations ci-dessus.
- Le service après-vente est assuré en priorité par votre revendeur.

### Spécifications techniques :

Moteur électrique : 12 V

Tension de la batterie : 12 V

Tension de fin de charge : 14 V

Courant de charge : 720 mA

Tension d'entrée : 220 V 50 Hz

Pour piscines de dimensions max. 11 x 5 m



# Motorisierte Aufrollvorrichtung für Rollschutzabdeckungen

# WaluCOOL



- Montageanleitung
- Bedienungsanleitung
- Pflege- und Wartungsanleitung
- Sicherheits-Tipps
- Garantie



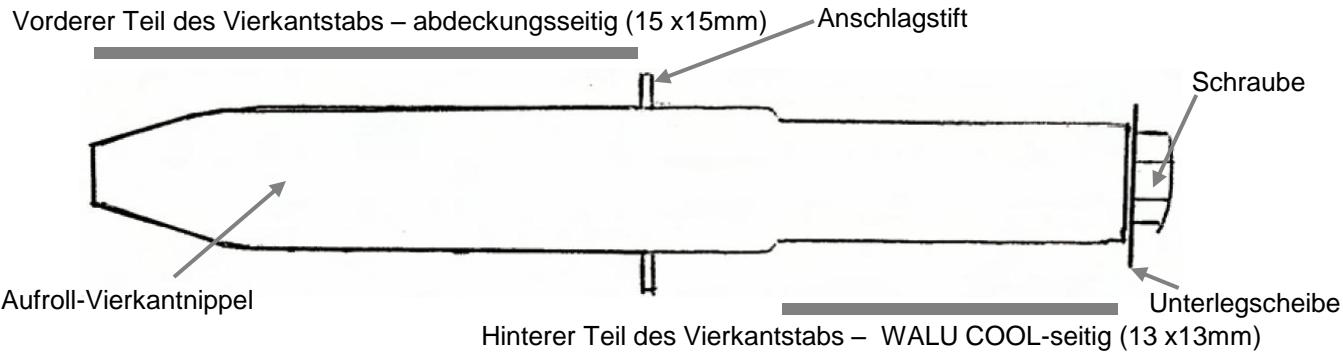
PT | ES | PL | SE | NL | IT | GB | DE | FR

DIESE ANLEITUNG IST FÜR SPÄTERE EINSICHT ZEITLICH UNBEGRENZT AUFZUBEWAHREN

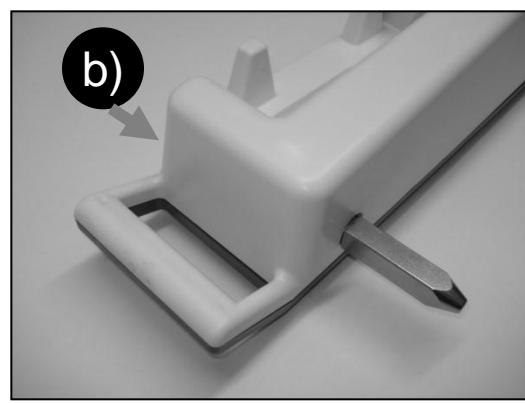
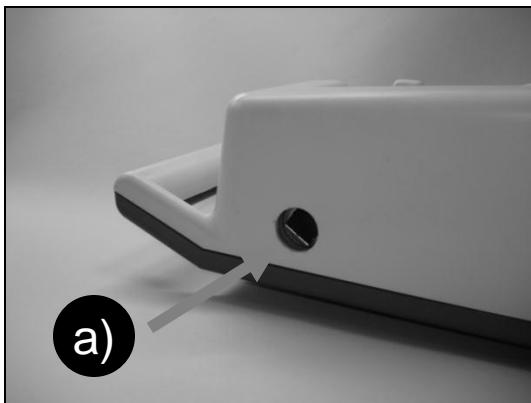
**Sie haben WALU COOL als Aufrollsystem für Ihre Schwimmbadabdeckung gewählt. Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.**

## MONTAGE DES AUFROLL-VIERKANTNIPPELS\*

- Lockern Sie mit einem 10er Steckschlüssel die Schraube an der hinteren Seite des Vierkant-Aufrollnippels. Entfernen Sie die Schraube nebst Unterlegscheibe.



- Stellen Sie den Gerät WALU COOL-Aufroller auf einer ebenen und stabilen Fläche ab.  
 a) Schieben Sie den 13mm-Vierkantstab bis zum Anschlag in den Getriebemotor von WALU COOL ein.  
 b) Schrauben Sie Schraube und Unterlegscheibe von der gegenüberliegenden Seite auf dem hinteren Teil des Aufroll-Vierkantnippels auf. Ziehen Sie die Schraube mit einem Steckschlüssel fest an, um die Vierkantstange im Antrieb zu sichern.



- Nach einem vollständigem Aufladevorgang des Akkus (siehe entsprechende Rubrik der Bedienungsanleitung, Seite 4/4), ist Ihr WALU COOL-Aufroller betriebsbereit.

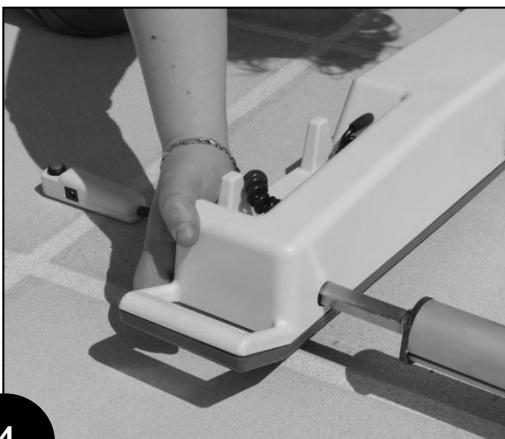
\* Freibleibend bei Abdeckungen mit Aufroll-Vierkantnippel 13 x 13 mm

**Vor jeglichem Eingriff sind alle abnehmbaren Befestigungssysteme von Ihrer Schwimmbadabdeckung zu entfernen (Ratschen, Spanner, Cabiclic-Spannbänder usw.).**

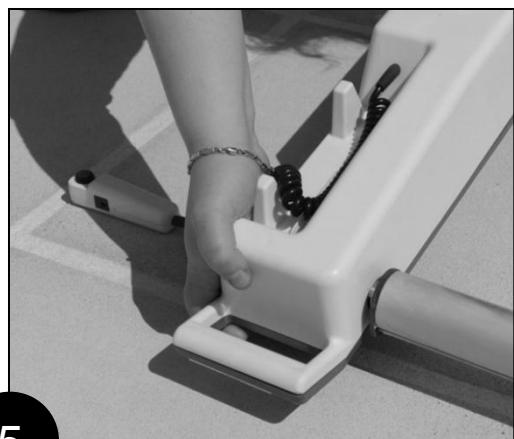
**Es ist auf geradliniges Aufrollen bereits bei den ersten Umdrehungen zu achten und darauf, dass keinerlei Fremdkörper auf der Plane oder im Einzugsbereich des WALU COOL-Aufrollers vorhanden ist.**

WALU COOL lässt sich einfach durch Einsticken in die Vierkantbuchse (15 x 15 mm) des Aufrollrohrs Ihrer WALU POOL-Schwimmbadabdeckung montieren.

Bei Abdeckungen mit Aufroller-Vierkantnippel (13 x 13 mm) ist die mit WALU COOL mitgelieferte Vierkantstange nicht zu montieren.



4



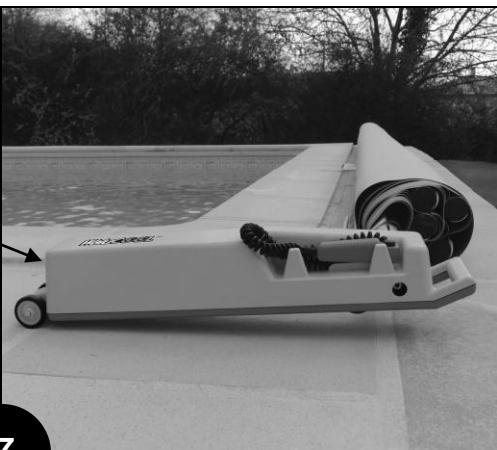
5

Positionieren Sie WALU COOL vor der Aufrollstange Ihrer Schwimmbadabdeckung gegenüber vom Aufbewahrungsbereich der Abdeckung. (Aufrollen von links optionsweise lieferbar).



6

Halten Sie den Knopf der Fernbedienung gedrückt und laufen Sie mit WALU COOL mit, bis Ihre Abdeckung vollkommen aufgerollt ist.



7

Ist der Aufrollvorgang beendet, koppeln Sie WALU COOL ab, indem Sie leicht die REVERSE-Taste (a) auf der Rückseite des Gerätes antippen, damit sich der Aufrollvierkant leichter lösen lässt.

8

Zum Abrollen der Abdeckung ziehen Sie am Zuggurt. Stellen Sie sich dazu gegenüber vom Aufbewahrungsbereich der Abdeckung auf (siehe Bedienungsanleitung Ihrer Schwimmbadabdeckung).



# Bedienungsanleitung (Fortsetzung)

## Pflege- und Wartungsanleitung

### Sicherheits-Tipps

### Garantie

WALU COOL wird über einen eingebauten 12 V-Akku betrieben und muss nach ca. 10 Aufrollvorgängen mit Netzstrom aufgeladen werden. Zum Aufladen von WALU COOL ist das Ladegerät am Netz einzustecken: 220 V-Steckdose (die rote Kontrollleuchte leuchtet auf). Schließen Sie den Klinkenstecker am Handgriff von WALU COOL an (die rote Kontrollleuchte erlischt). Der Ladevorgang beginnt automatisch. Die die rote Kontrollleuchte leuchtet auf, sobald der Akku vollständig geladen ist.

**Das Akku-Ladegerät ist nur zum Laden des wasserdichten Akkus von WALU COOL zu verwenden. Um die Lebensdauer Ihres Akkus zu erhöhen, empfehlen wir Ihnen, vollständige Ladungen/ und Tiefentladungen vorzunehmen.**

9



## PFLEGE- UND WARTUNGSANLEITUNG

- Bewahren Sie WALU COOL für Kinder unzugänglich auf, an einem witterungsgeschützten Ort und vorzugsweise geschützt von chlorhaltigen Produkten.
- Zur Überwinterung ist WALU COOL an einem trockenen Ort zu lagern und systematisch alle 2 Monate mit Hilfe seines Ladegerätes zu laden.
- Das Akku-Ladegerät ist an einem trockenen Ort zu lagern und zu nutzen.
- Die Demontage des Antriebs oder des Ladegerätes birgt eine Entzündungs- und/oder Stromschlaggefahr. In diesem Fall erlöschen sämtliche Garantien.
- Die Oberfläche von WALU COOL lässt sich mit einem feuchten Lappen reinigen.
- Das Akku-Ladegerät lässt sich mit einem trockenen Lappen reinigen. Reinigen Sie niemals das Ladegerät, wenn es unter Spannung steht.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
- Der im WALU COOL-Aufroller eingebaute Akku ist während des Aufladevorgangs von Wärmequellen aller Art (Flammen & Funken) fern zu halten.

## SICHERHEITS-TIPPS

**Beim Auf- und Abrollen der Abdeckung ist das Becken stets im Auge zu halten.  
Das Aufrollen der Abdeckung ist durch einen verantwortlichen (befugten) Erwachsenen vorzunehmen.**

## GARANTIE

- Auf den WALU COOL-Antrieb leisten wir bei Beachtung der obigen Anweisungen 1 Jahr Garantie (mit Ausnahme des Akkus, dieser ist von der Garantie ausgeschlossen).
- Der Kundendienst wird in erster Linie durch Ihre Vertriebsfirma wahrgenommen.

### Technische Spezifikationen:

Elektromotor: 12 V

Akku-Spannung: 12 V

Ladeschluss-Spannung: 14 V

Ladestrom: 720 mA

Eingangsspannung: 220 V 50 Hz

Höchstabmessungen der Schwimmbecken 11 x 5 m



# **Motorised winding system for bar supported safety covers**

# **WaluCOOL**



- Installation instructions
- Instructions for use
- Maintenance instructions
- Safety recommendations
- Warranty



**PLEASE KEEP THIS DOCUMENT FOR FUTURE REFERENCE**

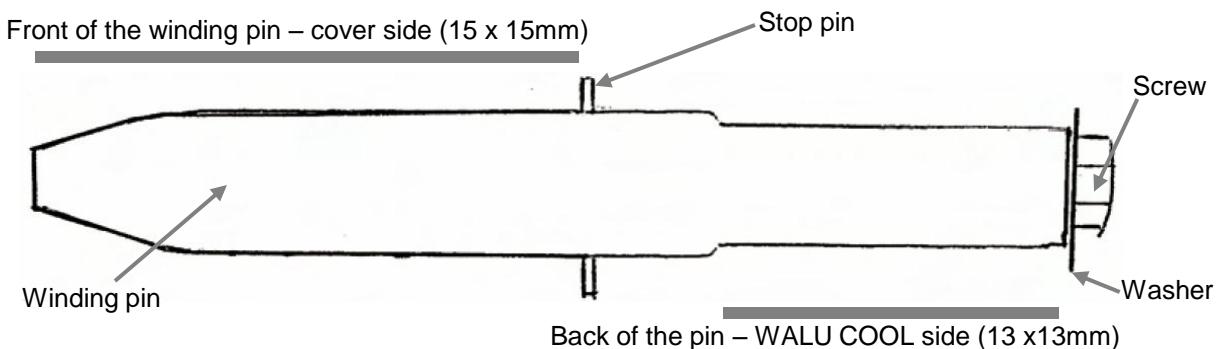
PT | ES | PL | SE | NL | IT | GB | DE | FR

**Thank you for choosing WALU COOL to wind  
your swimming pool cover.**

## FITTING THE SQUARE WINDING PIN\*

1

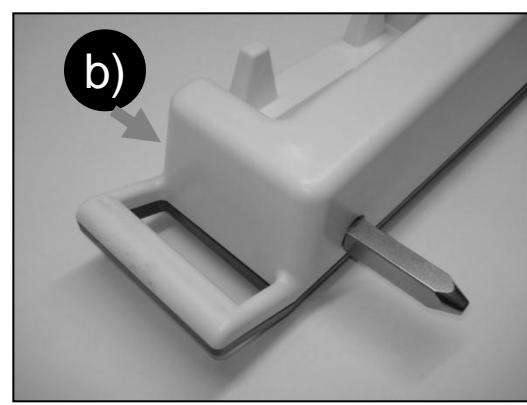
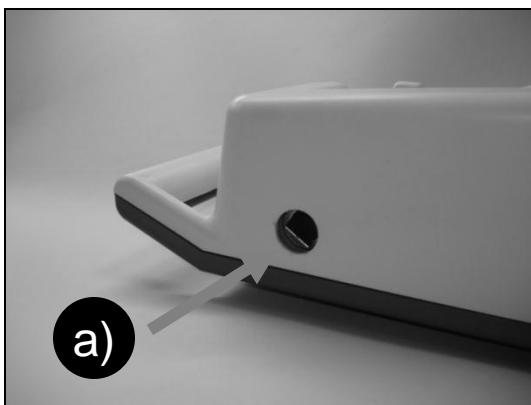
Use a size 10 socket spanner to loosen the screw on the back of the square winding pin. Take out the screw and the washer.



2

Place your WALU COOL on a stable, flat surface.

- Push the 13mm square side of the pin into the WALU COOL reduction gear as far as it will go.
- Put back the washer and screw on the back of the square winding pin from the opposite side and screw up firmly using the socket spanner to ensure the square pin is locked into the motorised mechanism.



3

After fully charging the battery (see instructions for use, page 4/4),  
your WALU COOL is ready for use.

\* Optional for covers equipped with a 13 x 13 mm square winding pin

**Before attempting to wind your pool cover, ensure you have removed all its removable fasteners (stainless steel fasteners, cabiclic cords...).**

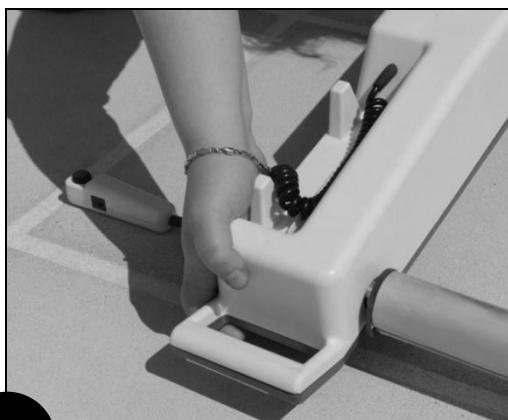
**When winding up the cover, ensure it rolls up straight on the first turns and that there are no foreign bodies on the cover or in the way of the WALU COOL.**

WALU COOL slots simply into the square (15 x 15 mm) hole in the winding tube of your WALU POOL cover. For covers already fitted with a square winding pin (13 x 13 mm) there is no need to install the winding pin supplied with the WALU COOL.



4

Position the WALU COOL in front of the winding tube of your pool cover at the opposite end of the pool to the storage area, on the right of the cover. (Left winding available as an option)



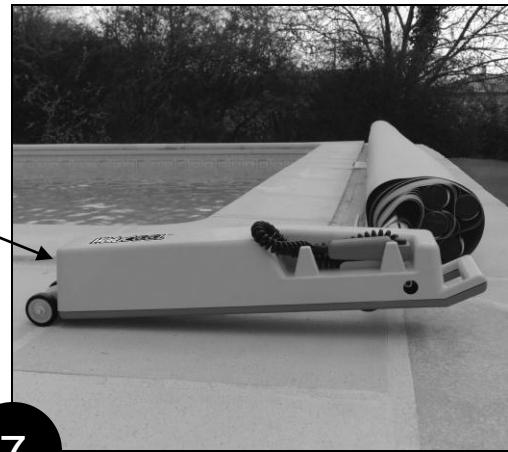
5

Slot the square winding pin on the WALU COOL into the square hole in your WALU POOL as far as it will go.



6

Hold down the button on the remote control and walk with the WALU COOL until your cover is fully rolled up.



7

When you have finished winding up the cover, remove the WALU COOL by pressing lightly on the REVERSE button (a) situated at the back of the device in order to release the winding pin more easily.

8

To unwind the cover, pull on the pull strap, positioning yourself on the opposite side to the cover storage side (cf. instructions for use for your cover).



## Instructions for use (cont.)

## Maintenance instructions

## Safety recommendations

## Warranty

WALU COOL runs on a 12 V battery integrated in the housing, which needs recharging from the mains about every 10 windings. To recharge WALU COOL, plug the charger into the mains: 220 V plug (the red light comes on). Connect the jack plug on the WALU COOL handle (the red light goes out). Charging begins automatically. The red light comes on when the battery is fully charged.

**The battery charger must only be used to charge the sealed WALU COOL battery. To increase your battery life, we recommend that you charge it fully each time and only recharge it when it is completely discharged.**

9



## MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Keep the WALU COOL out of the reach of children, protect it from bad weather and avoid contact with chlorinated products.
- In the winter, store the WALU COOL in a dry place and charge it systematically every 2 months using its charger.
- The battery charger must be stored and used in a dry place.
- Dismantling the motorised mechanism or its charger could lead to a risk of ignition and/or electrocution and would invalidate the warranty.
- To clean the WALU COOL, wipe over with a damp cloth.
- The battery charger must be cleaned with a dry cloth. Never clean the charger when it is plugged in. Do not use the charger if the casing is damaged.
- The battery in the WALU COOL must be kept away from any source of heat (flames & sparks) during its charging cycle.

## SAFETY RECOMMENDATIONS

**Always keep an eye on the pool while opening or closing the pool cover.  
The cover must only be wound by a responsible adult.**

## WARRANTY

- The WALU COOL motorised mechanism is guaranteed for 1 year (with the exception of the battery which does not benefit from any warranty) subject to compliance with the recommendations above.
- For the after sales service, contact your dealer first.

### Technical specifications:

Electric motor: 12 V

Battery voltage: 12 V

End-of-charge voltage: 14 V

Charging current: 720 mA

Input voltage: 220 V 50 Hz

For pool with max. dimensions 11 x 5 m



# Sistema di avvolgimento motorizzato per coperture a barre

# WaluCOOL



- Istruzioni di montaggio
- Manuale d'uso
- Guida alla manutenzione
- Consigli di sicurezza
- Garanzie



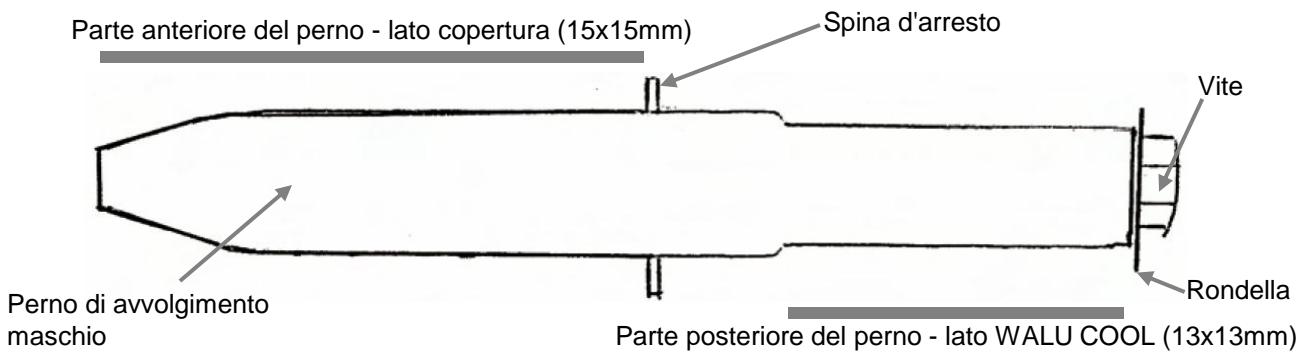
CONSERVARE ILLIMITATAMENTE IL DOCUMENTO PER CONSULTAZIONI FUTURE

Hai scelto WALU COOL per l'avvolgimento della tua copertura per piscine: grazie per la fiducia che hai riposto in noi!

## MONTAGGIO DEL PERNO DI AVVOLGIMENTO QUADRATO MASCHIO\*

1

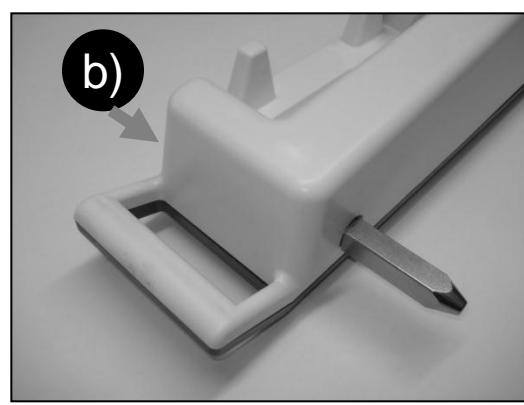
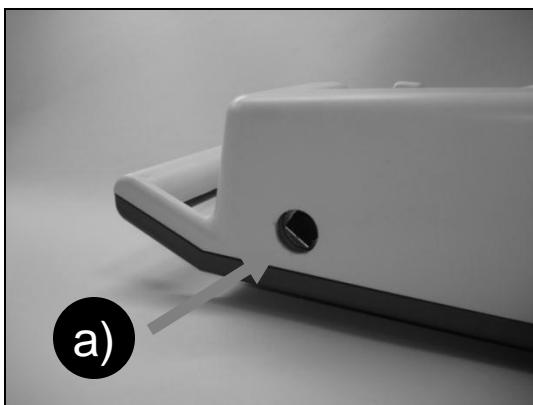
Con una chiave a pipa da 10, svitare la vite fissata sul retro del perno di avvolgimento quadrato maschio. Estrarre la vite e la rondella.



2

Collocare il sistema WALU COOL in uso su una superficie piana e stabile.

- Conficcare il perno di 13 mm nella parte riduttore del WALU COOL sino a fine corsa.
- Riavvitare la vite e la rondella nella parte posteriore del perno di avvolgimento maschio sul lato opposto e avvitare saldamente con la chiave a pipa per garantirne il blocco nel gruppo motorizzato.



3

Dopo il caricamento al 100% della batteria (vedi rubrica manuale d'uso pagina 4/4), il dispositivo WALU COOL è pronto all'uso.

\* Facoltativo per le coperture dotate di un perno di avvolgimento maschio di 13 x 13 mm

**Prima di procedere, è assolutamente obbligatorio rimuovere tutti i sistemi di fissaggio amovibili dalla copertura in uso (denti, tenditori cabiclic...).**

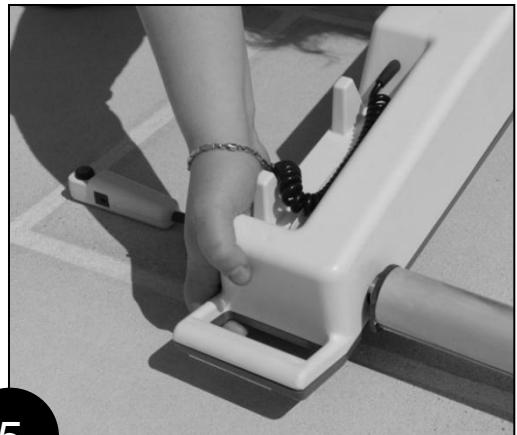
**In fase di avvolgimento, prestare attenzione affinché la copertura si avvolga in modo rettilineo sin dai primi giri e che sul telone stesso o sulla traiettoria del dispositivo WALU COOL non vi siano corpi estranei.**

WALU COOL si adatta in modo semplice incassandosi sul perno (15 x 15 mm) del tubo di avvolgimento della copertura WALU POOL in uso.

Per le coperture dotate di un perno di avvolgimento maschio (13 x 13 mm), non conviene installare il perno di avvolgimento a corredo del WALU COOL.



4



5

Collocare WALU COOL davanti al tubo di avvolgimento della copertura in uso nel punto opposto alla zona di stoccaggio a destra della copertura. (Avvolgimento a sinistra opzionale)



6

Tenere premuto il pulsante del telecomando e attendere che il dispositivo WALU COOL abbia avvolto tutta la copertura in uso.

Accoppiare il perno maschio situato sul dispositivo WALU COOL con il perno femmina del WALU POOL sino a fine corsa.



7

Una volta terminato l'avvolgimento, rimuovere WALU COOL premendo leggermente il tasto REVERSE (a) situato dietro l'apparecchio in modo da disinnestare più facilmente il perno di avvolgimento.

8

Per srotolare la copertura, tirare la cinghia di trazione posizionandosi dal lato opposto allo stoccaggio della copertura stessa (vedi manuale d'uso a corredo del prodotto).



# Manuale d'uso (continua)

## Guida alla manutenzione

## Consigli di sicurezza

## Garanzie

WALU COOL funziona con una batteria di 12 V integrata al corpo e si ricarica con la corrente di rete ogni 10 avvolgimenti circa. Per ricaricare WALU COOL, collegare il caricatore alla rete: presa 220 V (la spia rossa si accende). Collegare il jack alla maniglia del WALU COOL (la spia rossa si spegne). La procedura di carica si avvia automaticamente. La spia rossa si accende quando la batteria è interamente caricata.

**Il caricabatteria deve essere utilizzato solo per ricaricare la batteria a tenuta stagna di WALU COOL. Per una durata di vita maggiore della vostra batteria, vi consigliamo di effettuare cicli di carica/scarica completi.**

9



## GUIDA ALLA MANUTENZIONE

- Stoccare WALU COOL fuori dalla portata dei bambini, al riparo dalle intemperie e lontano dai prodotti clorati.
- In inverno WALU COOL deve essere stoccatto in un luogo asciutto e ricaricato sistematicamente ogni 2 mesi con l'apposito caricatore.
- Il caricabatteria deve essere stoccatto e utilizzato in un luogo asciutto.
- Lo smontaggio del gruppo motorizzato o del relativo caricatore può comportare rischi di combustione e/o di eletroshock e annulla qualsiasi garanzia.
- WALU COOL può essere pulito in superficie con uno straccio umido.
- Il caricabatteria può essere pulito con uno straccio asciutto. Mai pulire il caricatore quando è sotto tensione. Mai utilizzare il caricatore se il corpo è danneggiato.
- La batteria si trova nel WALU COOL e deve essere tenuta lontana da qualsiasi fonte di calore (fiamme e scintille) durante tutto il ciclo di ricarica.

## CONSIGLI DI SICUREZZA

**Non perdere mai di vista la vasca durante le operazioni di apertura e di chiusura della copertura. L'avvolgimento della copertura deve essere effettuato da un adulto responsabile.**

## GARANZIE

- Il gruppo motorizzato WALU COOL è garantito 1 anno (ad eccezione della batteria che non gode di alcuna garanzia) nel rispetto delle raccomandazioni qui di sopra.
- L'assistenza post-vendita è una garanzia prioritaria del rivenditore di fiducia.

### Specifiche tecniche:

Motore elettrico: 12 V

Tensione della batteria: 12 V

Tensione di fine carica: 14 V

Corrente di carica: 720 mA

Tensione in entrata: 220 V 50 Hz

Per piscine con dimensioni max. di 11 x 5 m



# Gemotoriseerd oprolsysteem voor zwembadafdekkingen, met buizen

# WaluCOOL



- Montage-instructie
- Gebruiksaanwijzing
- Onderhoudshandleiding
- Veiligheidsinstructies
- Garantie



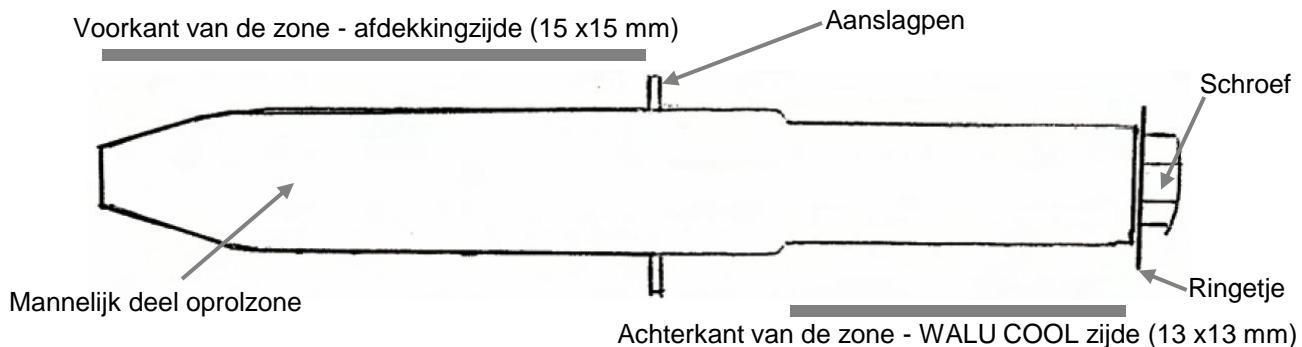
BEWAAR DIT DOCUMENT VOOR RAADPLEGING OP EEN LATER TIJDSTIP

**U hebt WALU COOL gekozen voor het oprollen van uw zwembadafdekking, wij danken u voor uw vertrouwen.**

## MONTAGE VAN HET MANNELIJKE DEEL\* VAN DE OPROLZONE

1

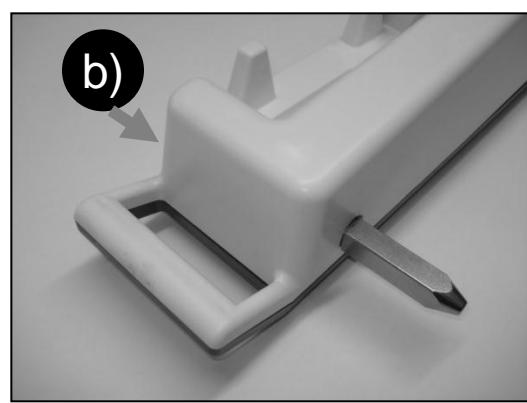
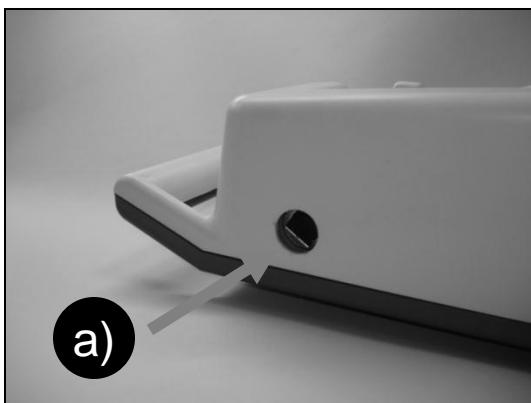
- Draai de schroef achter op de mannelijke deel van de oprolzone los met een dopsleutel nr. 10. Verwijder de schroef en het ringetje.



2

- Plaats uw WALU COOL op een vlakke, stabiele ondergrond.

- Duw het vierkant van 13 mm in de smalle zijde van de WALU COOL tot tegen de aanslagpen.
- Draai de schroef en het ringetje op de achterkant van het mannelijke deel van de oprolzone met behulp van een dopsleutel, controleer dat de oprolzone in de motor vergrendeld is.



3

- Na het integraal laden van de accu (zie de rubriek in de gebruiksaanwijzing op bladzijde 4/4) is uw WALU COOL klaar voor gebruik.

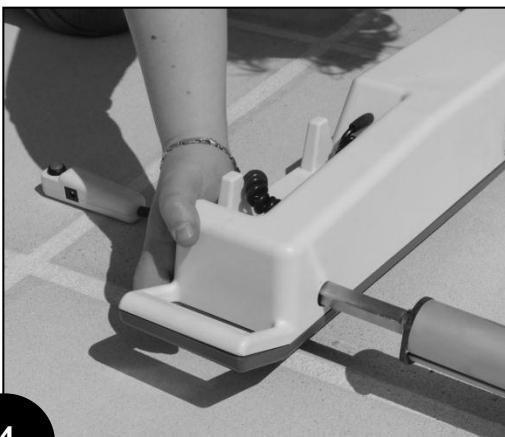
\* Facultatief voor afdekkingen die zijn uitgerust met een mannelijke oprolzone van 13 x 13 mm

**Voordat u handelingen uitvoert moet u alle mobiele bevestigingssystemen van uw afdekking verwijderen (ratels, cabiclic spanners,...).**

**Tijdens het oprollen moet u controleren dat de afdekking vanaf de eerste slagen recht wordt opgerold en dat zich geen vreemde voorwerpen op de afdekking of in de route van de WALU COOL bevinden.**

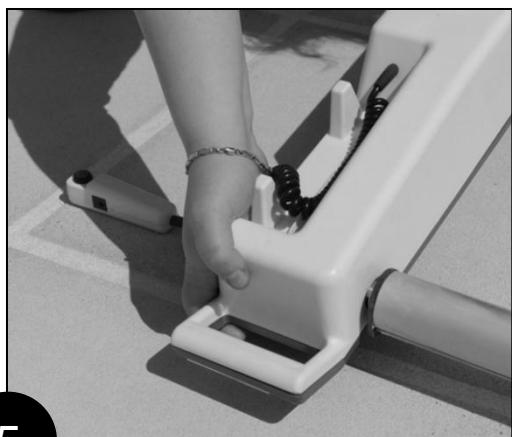
WALU COOL is eenvoudig aan te sluiten in het vierkant (15 x 15 mm) van de oprolbuis van uw WALU COOL afdekking.

Voor afdekkingen met een mannelijke oprolzone (13 x 13 mm) moet u de met de WALU COOL meegeleverde oprolzone niet gebruiken.



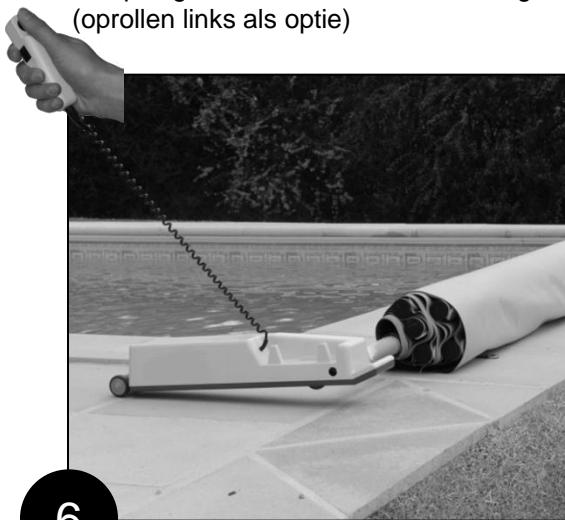
4

Plaats de WALU COOL voor de oprolbuis van uw afdekking, aan de tegengestelde kant van de opslagzone rechts van de afdekking.  
(oprollen links als optie)



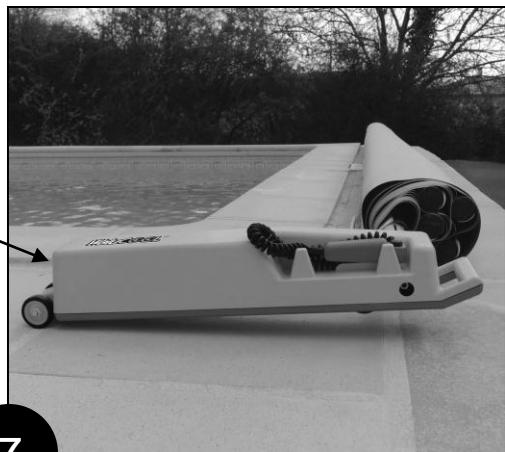
5

Koppel het mannetjesdeel van de oprolzone van de WALU COOL aan de vrouwelijke oprolzone van uw WALU POOL tot de aanslag.



6

Houd de knop van de afstandsbediening ingedrukt en begeleid de WALU COOL totdat uw afdekking geheel is opgerold.



7

Als het oprollen is voltooid verwijdert u de WALU COOL door licht op de knop Reverse (a) te drukken achter op het apparaat, zodat de oprolzone eenvoudiger ontkoppeld kan worden.

8

Om de afdekking te ontrollen trekt u aan de trekband terwijl u aan de tegengestelde kant van de opslagkant van de afdekking staat (zie de gebruikshandleiding van de afdekking).



# Gebruikshandleiding (vervolg)

## Onderhoudshandleiding

## Veiligheidsinstructies

## Garanties

WALU COOL werkt met een geïntegreerde 12V accu die op het lichtnet moet worden opgeladen, ongeveer om de tien keer oprollen. Om de WALU COOL op te laden sluit u de lader aan op het lichtnet: stopcontact 220V (het rode controlelampje gaat aan). Sluit de jack stekker aan op de handgreep van de WALU COOL (het rode controlelampje gaat uit). De laden begint automatisch. Het rode controlelampje gaat aan als de accu geheel geladen is.

**De acculader mag uitsluitend gebruikt worden om de waterdichte accu van WALU COOL te laden. Voor een langere levensduur van uw accu raden wij u aan om de accu geheel te laden ontladen voordat u hem geheel oplaat.**

9



## ONDERHOUDSHANDLEIDING

- Ruim WALU COOL buiten bereik van kinderen op, buiten weersinvloeden en vermijd de nabijheid van chloorproducten.
- Tijdens het overwinteren moet WALU COOL worden opgeslagen in een droge ruimte en stelselmatig om de 2 maanden met behulp van zijn lader worden opgeladen.
- De acculader moet in een droge ruimte worden opgeruimd en gebruikt.
- Het demonteren van de motor of de lader kan gevaar voor brand en/of elektrische schok veroorzaken en annuleert alle garanties.
- De oppervlakte van WALU COOL kan met een vochtige doek worden schoongemaakt.
- De acculader kan met een droge doek worden schoongemaakt. Reinig de lader nooit wanneer deze onder spanning staat. De lader niet gebruiken indien hij beschadigd is.
- De accu in de WALU COOL mag niet in aanraking komen met warmtebronnen (vlammen & vonken) tijdens de laadcyclus.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**Houd het zwembad altijd in het oog tijdens het openen en sluiten van de afdekking.  
Het oprollen van de afdekking moet door een verantwoordelijke volwassene worden uitgevoerd**

## GARANTIES

- De WALU COOL motor heeft een garantie van 1 jaar (met uitzondering van de accu die geen garantie heeft), indien de bovenstaande raadgevingen gerespecteerd worden.
- De klantenservice wordt in eerste instantie door uw verkoper verzorgd.

### Technische specificaties:

Elektromotor: 12 V

Accuspanning: 12 V

Spanning einde lading: 14 V

Laadstroom: 720 mA

Ingangsspanning: 220 V 50 Hz

Voor zwembaden tot 11 x 5 m



# Automatiskt upprullningssystem för poolskydd med stänger

# WaluCOOL



- Monteringsanvisningar
- Bruksanvisning
- Skötsel och underhåll
- Säkerhetsföreskrifter
- Garanti



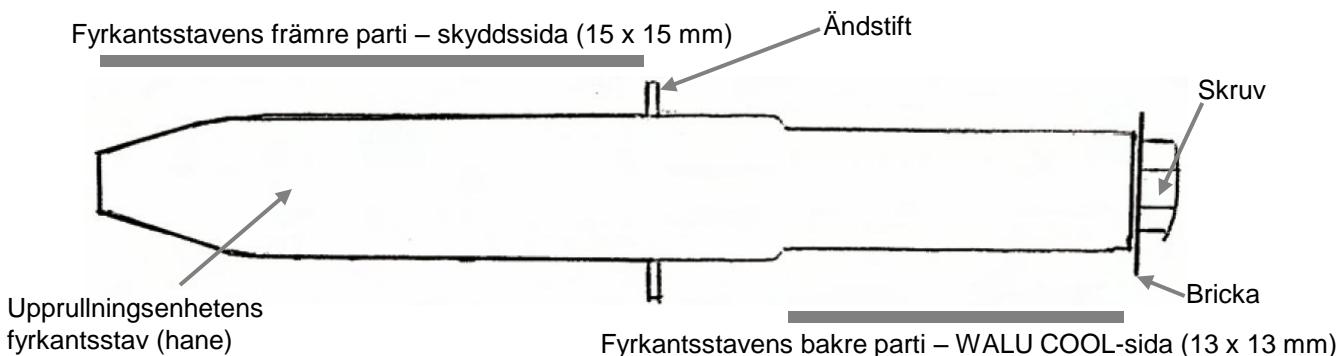
SPARA DETTA DOKUMENT SÅ LÄNGE DET BEHÖVS FÖR FRAMTIDA BRUK

Du har valt WALU COOL för att rulla upp ditt poolskydd, och vi tackar dig för visat förtroende.

## MONTERING AV FYRKANTSSTAV TILL UPPRULLNINGSENHET (HANE\*)

1

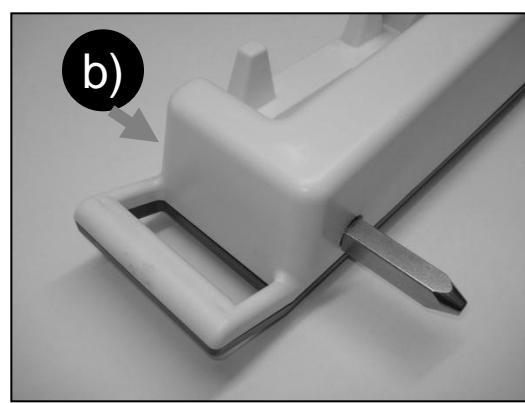
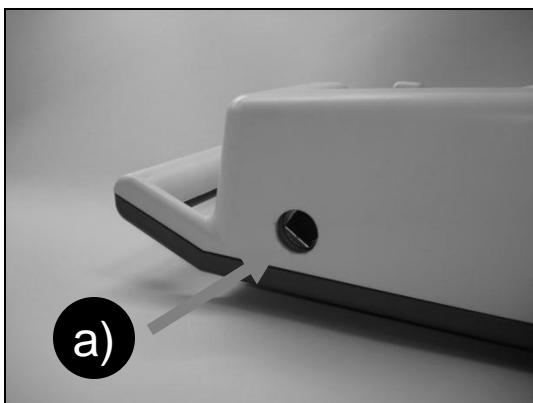
Lossa skruven som sitter på baksidan av upprullningsenhetens fyrkantsstav (hane) med hjälp av en hylsnyckel 10. Avlägsna skruven och brickan.



2

Lägg ut WALU COOL på ett plant och stabilt underlag.

- Skjut in fyrkantsstaven på 13 mm i reduktorn på WALU COOL tills det tar stopp.
- Fäst skruven och brickan på fyrkantsstavens (hane) bakre parti på motsatta sidan och dra åt ordentligt med hjälp av hylsnyckeln, för att försäkra att fyrkantsstaven sitter fast i motoriseringen.



3

När batteriet har laddats upp helt (se rubriken Bruksanvisning, sid. 4/4), är WALU COOL klar att användas.

\* Valfritt för poolskydd utrustade med en fyrkantsstav (hane) på 13 x 13 mm

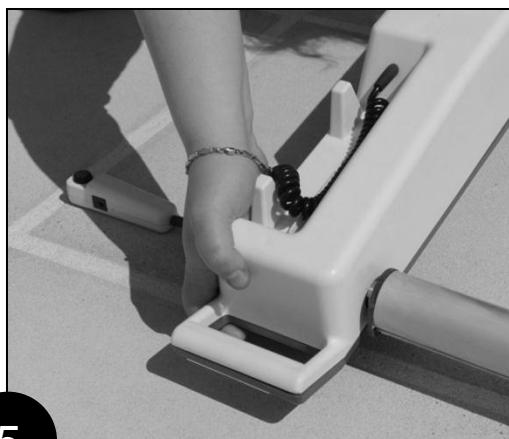
**Innan poolskyddet börjar hanteras, är det absolut nödvändigt att ta bort alla löstagbara fästelement (fästen, cabiclics-hållare...). När poolskyddet ska rullas upp, bör man kontrollera att detta sker rätlinjigt de första varven och att det inte ligger några främmande föremål på skyddet eller i vägen för WALU COOL.**

WALU COOL förvaras enkelt på fyrkantsstaven (15 x 15 mm) på WALU POOL poolskyddets upprullningsrör. Hos poolskydd som har utrustats med fyrkantsstav (hane) (13 x 13 mm), bör man inte installera den fyrkantsstav som levereras med WALU COOL.



4

Placera WALU COOL framför poolskyddets upprullningsrör på motsatta sidan av förvaringsområdet på skyddets högra sida. (Upprullning till vänster finns som tillval)



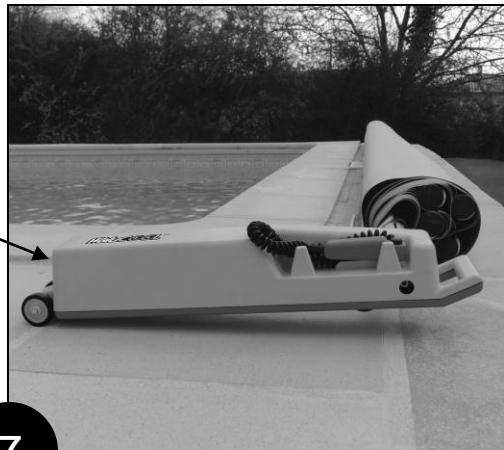
5

Koppla ihop fyrkantsstaven (hane) på WALU COOL med fyrkantsstaven (hona) på WALU POOL tills det tar stopp.



6

Håll knappen på fjärrkontrollen intryckt och följd med WALU COOL hela vägen tills poolskyddet är helt upprullat.



7

När poolskyddet är helt upprullat avlägsnar du WALU COOL genom att trycka lätt på knappen REVERSE (a) bak till på enheten för att enklare frigöra fyrkantsstaven.

8

Rulla ut poolskyddet genom ställa dig på motsatt sida i förhållande till skyddets förvaringsplats och dra i dragremmen (se poolskyddets bruksanvisning).



# Bruksanvisning (forts.)

## Skötsel och underhåll

## Säkerhetsföreskrifter

## Garanti

WALU COOL drivs med ett 12 V-batteri som är integrerat i höljet och som laddas upp via elnätet efter ca 10 upprullningar. Ladda upp WALU COOL genom att ansluta laddaren till ett nättuttag (220 V) (den röda kontrollampen tänds). Anslut kontakten på handtaget på WALU COOL (den röda kontrollampen släcknar). Laddningen startar automatiskt. Den röda kontrollampen tänds när batteriet är fulladdat.

**Batteriladdaren får endast användas för att ladda det vattentäta batteriet i WALU COOL. För att batteriet ska ha en optimal livslängd, rekommenderar vi att du låter batteriet laddas upp/ur helt och hållt.**

9



## SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- Förvara WALU COOL utom räckhåll för barn, i skydd från regn och utsätt den inte för produkter som innehåller klor.
- Under vinterhalvåret ska WALU COOL förvaras på en torr plats och regelbundet laddas upp med den medföljande laddaren med 2 månaders mellanrum.
- Batteriladdaren ska förvaras och användas på en torr plats.
- Demontering av motorn eller laddaren kan medföra risk för antändning och/eller dödande elektriska stötar vilket gör garantin ogiltig.
- WALU COOL kan rengöras utväntigt med en fuktig trasa.
- Batteriladdaren kan rengöras med en torr trasa. Rengör aldrig laddaren när den är strömförande. Använd inte laddaren om höljet har skadats.
- Batteriet i WALU COOL måste förvaras på avstånd från alla sorters värmekällor (lågor och gnistor) under laddningscykeln.

## SÄKERHETSÅD

**Håll alltid uppsikt över poolen när den ska avtäckas och täckas med hjälp av poolskyddet. Poolskyddet måste rullas upp av en ansvarsfull vuxen person.**

## GARANTI

- Motorn i WALU COOL har en garanti på 1 år (med undantag för batteriet som inte täcks av någon garanti) förutsatt att rekommendationerna ovan har iakttagits.
- Eftermarknaden tillhandahålls i första hand av din återförsäljare.

### Tekniska data:

Elektrisk motor: 12 V

Batterispänning: 12 V

Spänning vid avslutad laddning: 14 V

Belastningsström: 720 mA

Inspänning: 220 V 50 Hz

För pooler med en maximal storlek på 11 x 5 m



# Silnikowy system zwijania do przykryć z prętami mocującymi

# WaluCOOL



- Instrukcja montażu
- Instrukcja obsługi
- Instrukcja utrzymania i konserwacji
- Wskazówki bezpieczeństwa
- Gwarancje



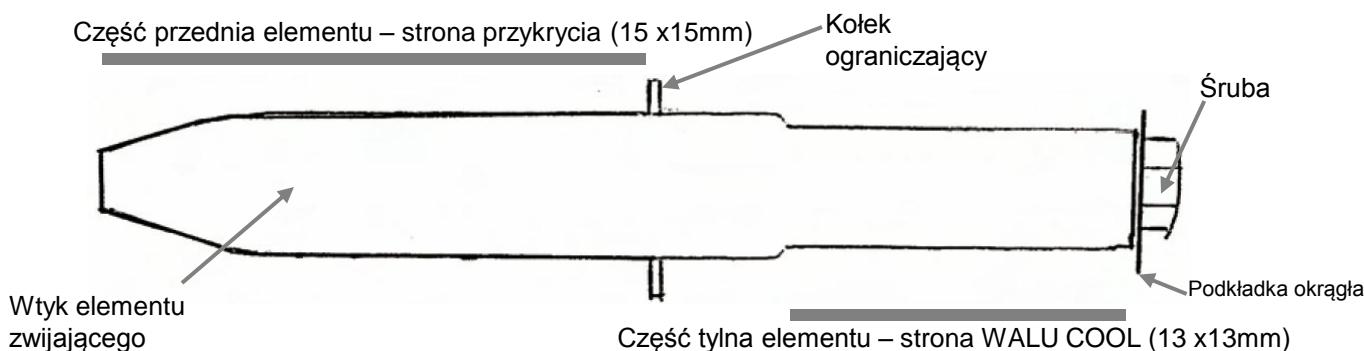
NINIEJSZA INSTRUKCJA POWINNA ZOSTAĆ ZACHOWANA DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

**Dziękujemy za dokonanie zakupu produktu WALU COOL,  
przeznaczonego do zwijania przykrycia basenowego i zaufanie okazane  
naszej firmie.**

**MONTAŻ PRĘTA ZWIJAJĄCEGO\***

1

Używając klucza nasadowego o rozmiarze 10, odkręcić śrubę znajdującą się w tylnej części drążka zwijającego. Wyjąć śrubę i podkładkę.

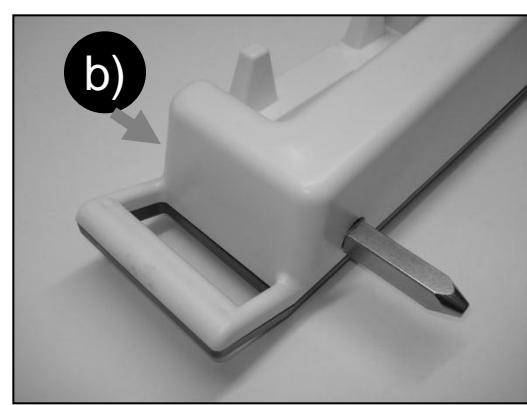
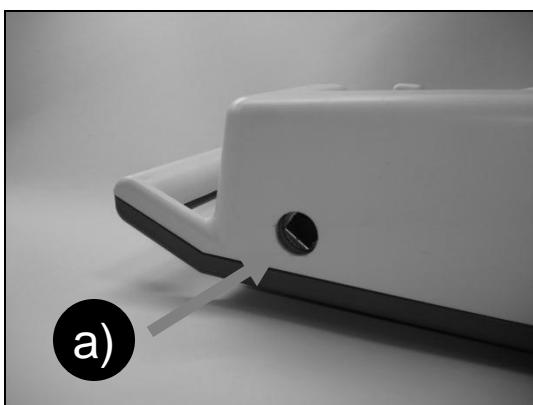


2

Ułożyć produkt WALU COOL na płaskiej, stabilnej powierzchni.

a) Włożyć wtyk 13 mm do części reduktora produktu WALU COOL aż do ogranicznika.

b) Założyć podkładkę okrągłą i dokręcić śrubę w tylnej części pręta zwijającego z przeciwnej strony i mocno dokręcić za pomocą klucza nasadowego, aby wtyk został prawidłowo zamocowany w układzie napędowym.



3

Po całkowitym naładowaniu baterii (patrz strona 4/4 instrukcji obsługi), urządzenie WALU COOL jest gotowe do pracy.

\* Wyposażenie opcjonalne przykryć z wtykiem zwijającym wkładanym o wymiarach 13 x 13 mm

**Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac należy zdjąć wszystkie zdejmowane elementy mocujące przykrycia (zapadki, elementy naprężające itp.). Podczas zwijania należy uważać, aby przykrycie było przesuwane równo już od pierwszych obrotów. Pod przykryciem lub na trajektorii działania produktu WALU COOL nie mogą znajdować się żadne ciała obce. Należy uważać, aby zwijanie następowało powyżej (a nie poniżej) przykrycia.**

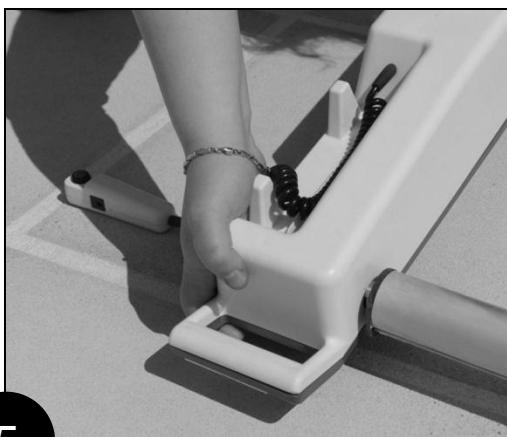
Produkt WALU COOL może zostać z łatwością zamontowany w kwadratowym otworze (15 x 15 mm) listwy elementu zwijającego przykrycia basenowego.

W przypadku przykryć wyposażonych w pręty zwijające (13 x 13 mm), nie należy instalować elementu zwijającego dostarczanego wraz z produktem WALU COOL.



4

Umieścić produkt WALU COOL z prawej strony listwy zwijającej przykrycia basenowego, zamiast standardowego uchwytu (montaż z lewej strony stanowi opcję).



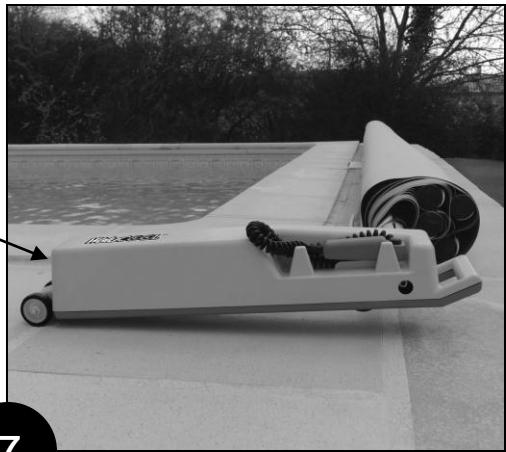
5

Włożyć wtyk produktu WALU COOL do kwadratowego otworu listwy zwijającej aż do ogranicznika.



6

Przytrzymać wciśnięty przycisk pilota, aby prowadzić produkt WALU COOL aż do całkowitego zwinięcia przykrycia.



7

Po zakończeniu zwijania wyjąć produkt WALU COOL,轻轻 wciskając przycisk REVERSE, który znajduje się z tyłu urządzenia (a), aby wtyk zwijający mógł zostać łatwo wyjęty.

8

Aby rozwinać przykrycie, należy pociągnąć pas służący do rozwijania, stojąc po przeciwniej stronie do krawędzi basenu, przy której przykrycie jest przechowywane (patrz instrukcja obsługi przykrycia).



## Instrukcja obsługi (cd.)

## Instrukcja utrzymania i konserwacji

## Wskazówki bezpieczeństwa

## Gwarancje

Produkt WALU COOL jest zasilany z wbudowanej w obudowę baterii 12 V, która powinna być doładowywana z sieci zasilającej mniej więcej co 10 operacji zwijania. Aby doładować urządzenie WALU COOL należy włożyć zasilacz do ścieennego gniazdkła zasilania 220 V (zaświeci się czerwona lampka kontrolna).

Podłączyć wtyk do łącza znajdującego się w uchwycie WALU COOL (czerwona lampka kontrolna zgaśnie). Ładowanie rozpoczyna się automatycznie. Czerwona lampka kontrolna zaświeci się, kiedy bateria będzie całkowicie naładowana.

**Ładowarka może być używana tylko i wyłącznie do ładowania szczelnej baterii produktu WALU COOL. Dla zwiększenia trwałości baterii zalecamy, aby była doładowywana i wyładowywana całkowicie.**

9



## INSTRUKCJA UTRZYMANIA I KONSERWACJI

- Urządzenie WALU COOL powinno być przechowywane w miejscu niedostępny dla dzieci, zabezpieczonym przed działaniem czynników atmosferycznych i produktów zawierających chlor.
- W okresie zimowym urządzenie WALU COOL powinno być przechowywane w suchym miejscu i doładowywane co 2 miesiące za pomocą ładowarki.
- Ładowarka baterii powinna być przechowywana i wykorzystywana w suchym miejscu.
- Demontaż układu napędowego lub ładowarki grozi pożarem i/lub porażeniem prądem elektrycznym i powoduje unieważnienie gwarancji.
- Obudowa produktu WALU COOL może być czyszczona mokrą szmatką.
- Ładowarka baterii może być czyszczona suchą szmatką. Nie wolno czyścić ładowarki, kiedy jest podłączona do zasilania. Nie wolno używać ładowarki, jeśli jej obudowa jest uszkodzona.
- Podczas całego cyku doładowywania, bateria wykorzystywana w urządzeniu WALU COOL powinna być przechowywana w miejscu zabezpieczonym przed działaniem wysokiej temperatury (ognia i iskier).

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

**Podczas otwierania i zamknięcia przykrycia należy uważnie obserwować basen.**

**Operacja zwijania przykrycia powinna być wykonywana przez odpowiedzialną osobę dorosłą.**

## GWARANCJE

- Pod warunkiem przestrzegania powyższych zaleceń, układ napędowy WALU COOL jest objęty roczną gwarancją (za wyjątkiem baterii, której gwarancja nie dotyczy).
- Usługi serwisowe są świadczone przez sprzedawcę produktu.

### Specyfikacje techniczne:

Silnik elektryczny: 12 V

Napięcie baterii: 12 V

Napięcie końcowe ładowania: 14 V

Natężenie prądu ładowania: 720 mA

Napięcie wejściowe: 220 V 50 Hz

Produkt przeznaczony dla basenów o wymiarach maks. 11 x 5 m



# Sistema de enrollamiento motorizado para mantas con barras

# WaluCOOL



- Instrucciones de montaje
- Instrucciones de uso
- Instrucciones de cuidado y mantenimiento
- Consejos de seguridad
- Garantías



PT | ES | PL | SE | NL | IT | GB | DE | FR

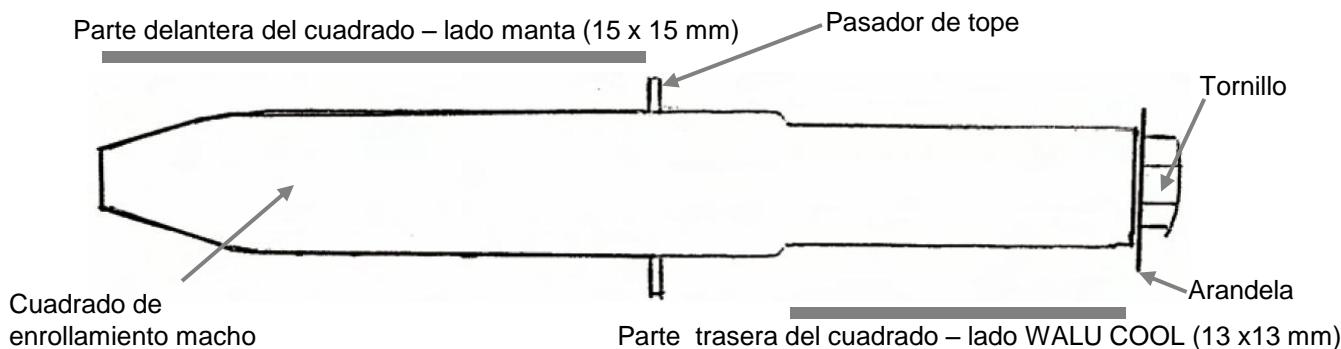
CONSÉRVESE ESTE DOCUMENTO SIN LÍMITE DE TIEMPO PARA POSTERIORES CONSULTAS

Agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros al elegir WALU COOL para enrollar su manta de piscina.

## MONTAJE DEL CUADRADO DE ENROLLAMIENTO MACHO\*

1

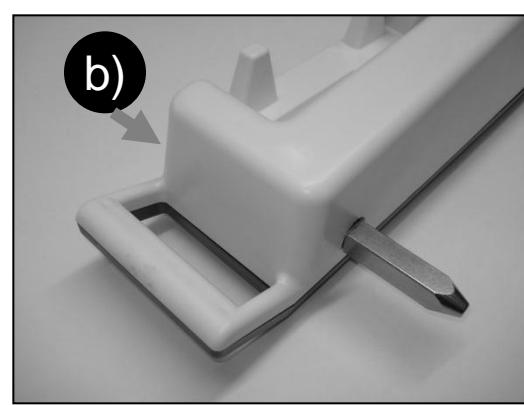
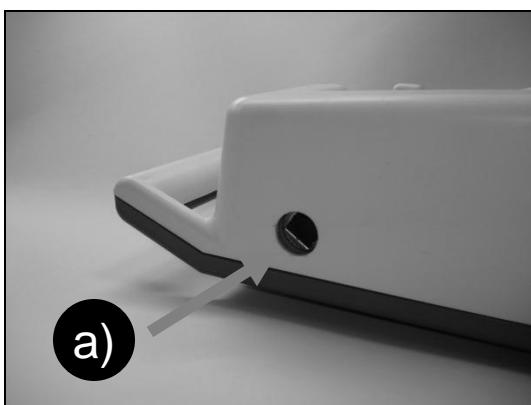
Afloje con ayuda de una llave de pipa de 10 el tornillo fijado en la parte trasera del cuadrado de enrollamiento macho. Retire el tornillo y la arandela.



2

Coloque WALU COOL sobre una superficie plana y estable.

- Introduzca el cuadrado de 13 mm en la parte del reductor del WALU COOL hasta que llegue al tope.
- Apriete el tornillo y la arandela en la parte trasera del cuadrado de enrollamiento macho por el lado opuesto y atornille con firmeza con ayuda de la llave de pipa para asegurar el bloqueo del cuadrado en la motorización.



3

Una vez cargada la batería completamente (ver apartado instrucciones de uso página 4/4), el WALU COOL estará listo para ser utilizado.

\* Opcional para las mantas equipadas con un cuadrado de enrollamiento macho de 13 x 13 mm

**Antes de manipular, es obligatorio retirar todos los sistemas de fijación desmontables de la manta (trinquetes, tensores cabiclics...). Al enrollar, vigile que la manta se enrolle de forma rectilínea desde las primeras vueltas y que no haya ningún cuerpo extraño en la lona ni en la trayectoria del WALU COOL. Tenga cuidado de enrollar sobre (y no bajo) la manta.**

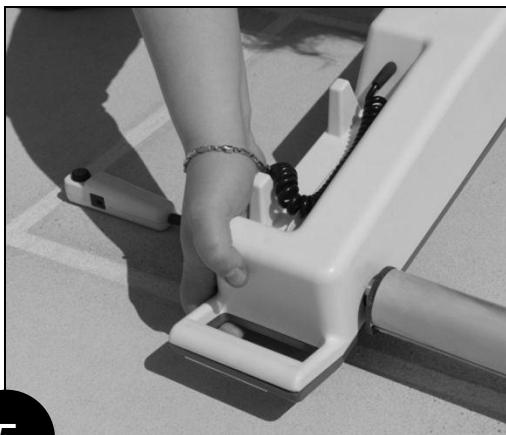
WALU COOL se adapta simplemente encajándose en el cuadrado (15 x 15 mm) del tubo de enrollamiento de su manta de piscina.

Para las mantas provistas de un cuadrado de enrollamiento macho (13 x 13 mm) es conveniente no instalar el cuadrado de enrollamiento suministrado con el WALU COOL.



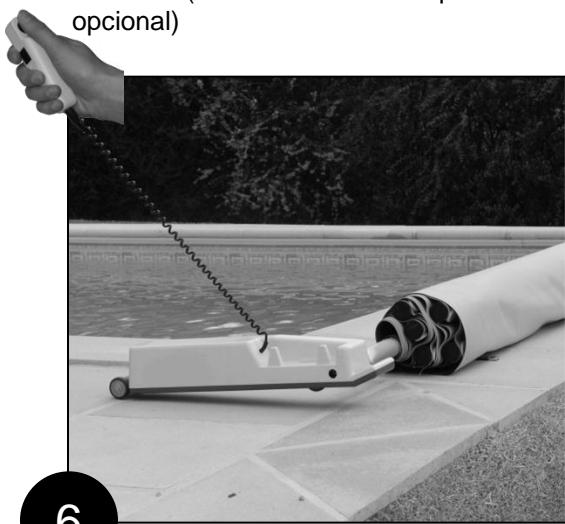
4

Coloque WALU COOL a la derecha del tubo de enrollamiento de la manta en el lugar de la manivela (enrollamiento a la izquierda opcional)



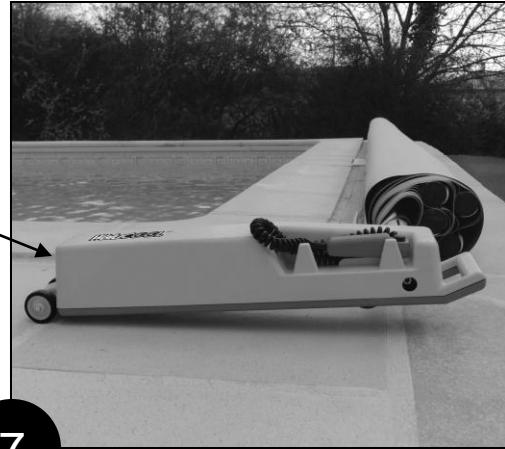
5

Acople el cuadrado macho de WALU COOL con el cuadrado hembra de la manta hasta el tope.



6

Mantenga pulsado el botón del mando y acompañe WALU COOL hasta el enrollamiento completo de la manta.



7

Al final del enrollamiento, retire WALU COOL presionando ligeramente el botón REVERSE situado en la parte trasera del aparato (a) para soltar el cuadrado de enrollamiento más fácilmente.

8

Para desenrollar la manta, tire de la cincha de tiro colocándose en el lado opuesto al almacenamiento de la manta (véanse instrucciones de uso de la manta).



## Instrucciones de uso (continuación)

## Instrucciones de mantenimiento

## Consejos de seguridad

## Garantías

WALU COOL está alimentado por una batería de 12 V integrada en la caja y recargable en la corriente aproximadamente cada 10 enrollamientos. Para recargar WALU COOL, enchufe el cargador a la corriente: toma de 220 V (el testigo rojo se enciende). Conecte la toma jack a la empuñadura de WALU COOL (el testigo rojo se apaga). El proceso de carga empieza automáticamente. El testigo rojo se enciende cuando la batería está cargada completamente.

**Utilice el cargador de batería sólo para recargar la batería estanca de WALU COOL. Para una mayor duración de vida útil de la batería, le recomendamos que efectúe ciclos completos de carga/descarga.**

9



## INSTRUCCIONES DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Almacene WALU COOL fuera del alcance de los niños, protegido de la intemperie y evite la proximidad de productos clorados.
- Para la invernación WALU COOL debe almacenarse en un lugar seco y recargarse sistemáticamente cada 2 meses mediante el cargador.
- El cargador de batería deberá almacenarse y utilizarse en un lugar seco.
- El desmontaje de la motorización o de su cargador puede conllevar riesgos de inflamación y/o de electrocución y anula cualquier garantía.
- Puede limpiarse la superficie de WALU COOL con un paño húmedo.
- El cargador de batería puede limpiarse con un paño seco. No limpie nunca el cargador cuando esté enchufado. No utilice el cargador si la caja está dañada.
- Mantenga la batería integrada en WALU COOL lejos de cualquier fuente de calor (llamas y chispas) durante su ciclo de recarga.

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

**Observe siempre la piscina durante las operaciones de apertura y cierre de la manta. El enrollamiento de la manta deberá ser efectuado por un adulto responsable.**

## GARANTÍAS

- La motorización WALU COOL tiene garantía de 1 año (excepto la batería, que no cuenta con ninguna garantía) respetando las recomendaciones antes mencionadas.
- El servicio posventa está asegurado como prioritario por su vendedor.

### Especificaciones técnicas:

Motor eléctrico: 12 V

Tensión de la batería: 12 V

Tensión fin de carga: 14 V

Corriente de carga: 720 mA

Tensión de entrada: 220 V 50 Hz

Para piscinas de dimensiones máx. 11 x 5 m



# Sistema de enroladores motorizados para coberturas com barras

# WaluCOOL



- Instruções de montagem
- Instruções de utilização
- Instruções de limpeza e manutenção
- Avisos de segurança
- Garantias



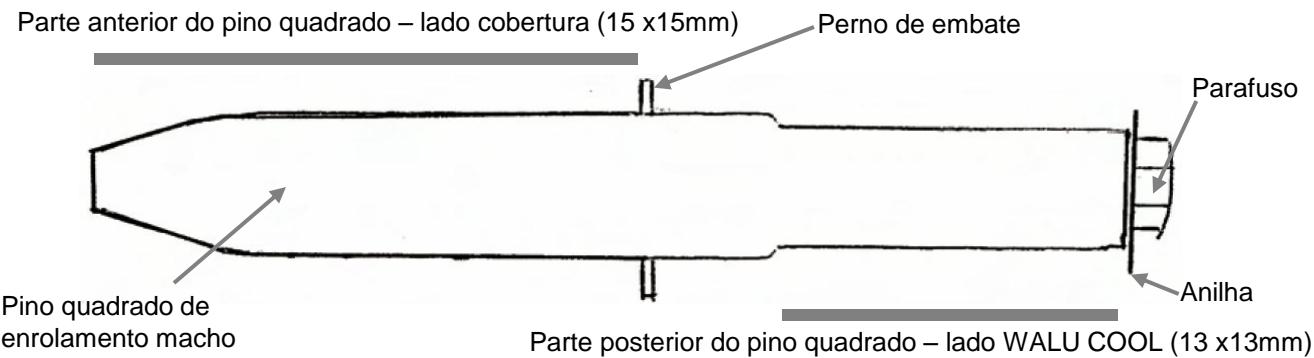
PT	ES	PL	SE	NL	IT	GB	DE	FR
----	----	----	----	----	----	----	----	----

DOCUMENTO A CONSERVAR SEM LIMITES DE TEMPO PARA UMA CONSULTA POSTERIOR

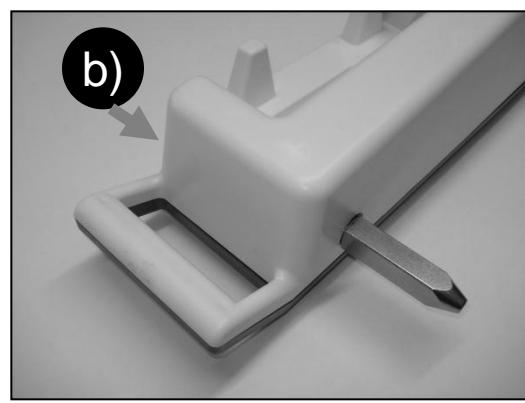
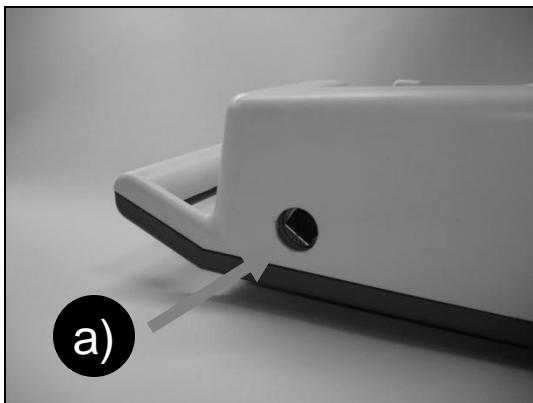
**Escolheu WALU COOL para enrolar a sua cobertura de piscina,  
agradecemos a sua confiança.**

## MONTAGEM DO PINO QUADRADO DE ENROLAMENTO MACHO\*

- Desaparafusar, com uma chave de biela de 10, o parafuso fixado na parte posterior do pino quadrado de enrolamento macho. Retirar o parafuso e a anilha.



- Colocar WALU COOL sobre uma superfície plana e estável.
  - Enfiar o pino quadrado de 13mm na parte do redutor do WALU COOL, até chegar ao perno de embate.
  - Apertar o parafuso e a anilha sobre a parte posterior do pino quadrado de enrolamento macho pelo lado oposto e apertar firmemente com a chave de biela para trancar seguramente o pino quadrado na motorização.



- Após o carregamento integral da bateria (ver o ponto correspondente nas instruções de utilização página 4/4), o seu WALU COOL está pronto a ser utilizado.

\* Facultativo para as coberturas equipas de um pino quadrado de enrolamento macho de 13 x 13 mm

**Antes de qualquer manipulação, é imperativo retirar todos os sistemas de fixação amovíveis da sua cobertura (linguetas, esticadores cabiclics...). Quando do enrolamento, cuide que a cobertura se enrola de forma rectilínea desde as primeiras voltas e que nenhum corpo estranho esteja no toldo ou na trajectória do WALU COOL. Tenha o cuidado de enrolar por cima (e não por baixo) da cobertura.**

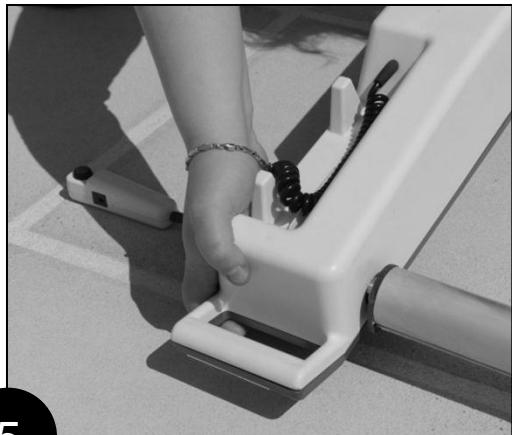
WALU COOL adapta-se simplesmente ao encaixar o pino quadrado (15 x 15 mm) no tubo de enrolamento da cobertura da sua piscina.

Para as coberturas fornecidas de um pino quadrado de enrolamento macho (13 x 13 mm) convém não instalar o pino quadrado de enrolamento fornecido com WALU COOL.



4

Posicionar WALU COOL à direita do tubo de enrolamento da sua cobertura, no local e sítio da sua manivela. (Enrolamento à esquerda opcional)



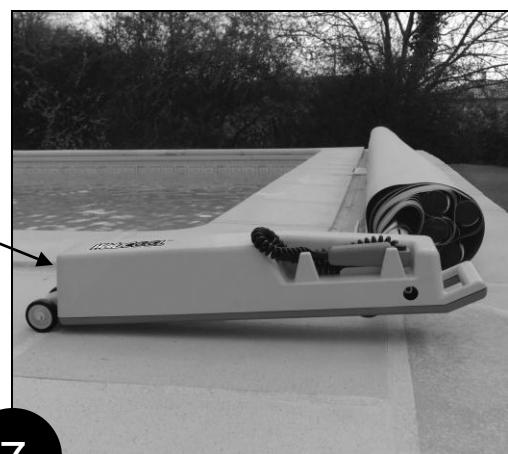
5

Unir o pino quadrado macho de WALU COOL ao pino quadrado fêmea da sua cobertura até encaixe completo.



6

Mantar pressionada a tecla do telecomando e acompanhe WALU POOL até ao enrolamento completo da sua cobertura.



7

No final do enrolamento, retirar WALU POOL pressionando ligeiramente a tecla REVERSE situada na parte de trás do aparelho (a) para desprender mais facilmente o pino quadrado de enrolamento.

8

Para desenrolar a cobertura, puxar a correia central posicionando-se do lado oposto ao local de armazenagem da cobertura (ver instruções de utilização da sua cobertura).



## Instruções de utilização (cont.)

## Instruções de limpeza e manutenção

## Avisos de segurança

## Garantias

WALU COOL é alimentado por uma bateria de 12 V integrada na caixa e recarregável em rede eléctrica para cerca de cada 10 enrolamentos. Para recarregar WALU COOL, ligar o carregador à rede : tomada 220 V (o sinal luminoso vermelho acende-se). Conectar a tomada jack na pega de WALU COOL (o sinal luminoso vermelho apaga-se). O processo de carga inicia-se automaticamente. O sinal luminoso vermelho acende-se quando a bateria está totalmente carregada.

**O carregador de bateria apenas deve ser utilizado para recarregar a bateria seca de WALU COOL. Para uma duração de vida acrescida da bateria, recomendamos que efectue ciclos de carga/descarga completos.**

9



## INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Armazenar WALU COOL fora do alcance de crianças, protegido das intempéries e evitar a proximidade com produtos à base de cloros.
- Durante o inverno WALU COOL deve ser armazenado num local seco e recarregado sistematicamente todos os 2 meses com o seu carregador.
- O carregador da bateria deve ser armazenado e utilizado num local seco.
- A desmontagem da motorização ou do carregador pode comportar riscos de inflamação e/ou electrocussão e anula qualquer garantia.
- WALU COOL pode ser limpo na superfície com um pano húmido.
- O carregador da bateria pode ser limpo na superfície com um pano seco. Nunca limpar o carregador quando está ligado. Não utilize o carregador se a caixa está danificada.
- A bateria integrada a WALU COOL deve permanecer longe de qualquer fonte de calor (chamas & faíscas) durante o ciclo de recarga.

## AVISOS DE SEGURANÇA

**Manter sempre o olhar na piscina durante as operações de abrir e fechar da cobertura.  
O enrolar da cobertura deve ser efectuado por um adulto responsável.**

## GARANTIAS

- A motorização WALU COOL é garantida 1 ano (exceptuando a bateria que não beneficia de qualquer garantia) dentro do respeito das instruções preconizadas acima.
- O serviço pós-venda é assegurado em prioridade pelo revendedor.

### Detalhes técnicos :

Motor eléctrico : 12 V

Tensão da bateria : 12 V

Tensão de fim de carga : 14 V

Corrente de carga : 720 mA

Tensão de entrada : 220 V 50 Hz

Para piscinas de dimensões máx. 11 x 5 m

